

Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana  
Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato  
Via Salaria n. 1027  
00138 Roma  
tel/fax: 06/85082189

**Bando di gara n. 38/2014**

**SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

**I.1) Denominazione, indirizzi e punti di contatto**

**Denominazione Ufficiale:** CITTÀ DI TORINO - Area appalti ed economato – Servizio affari generali normative – forniture e servizi.

**Indirizzo postale:** Piazza Palazzo di Città n. 1 - Città: Torino - Codice Postale: 10122 - Paese: Italia.

**Punti di contatto:** All'attenzione di Monica Radetti - Telefono: +39 (011) 442-2108 - Fax: +39 (011) 442-2609.

Posta elettronica: [monica.radetti@comune.torino.it](mailto:monica.radetti@comune.torino.it) - Sito internet: [www.comune.torino.it/appalti/](http://www.comune.torino.it/appalti/)

**Indirizzi e punti di contatto presso i quali sono disponibili informazioni**

**Denominazione Ufficiale:** CITTÀ DI TORINO – Area servizi sociali – Servizio stranieri e nomadi.

**Indirizzo postale:** Via Bologna n. 51 - Città: Torino - Codice postale: 10152 - Paese: Italia.

**Punti di contatto:** All'attenzione di Angela Maria Francone - Telefono: +39 (011) 442-9430 - Fax: +39 (011) 442-9400

Posta elettronica: [angela.francone@comune.torino.it](mailto:angela.francone@comune.torino.it)

**Indirizzi e punti di contatto ai quali inviare domande di partecipazione**

**Denominazione Ufficiale:** CITTÀ DI TORINO - Ufficio protocollo generale (**per il Servizio stranieri e nomadi**).

**Indirizzo postale:** Piazza Palazzo di Città n. 1 - Città: Torino - Codice Postale: 10122 -Paese: Italia.

**I.2) Tipo di amministrazione aggiudicatrice e principali settori di attività :** Autorità regionale o locale.

**I.4) L'Amministrazione aggiudicatrice non acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici.**

**SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**

**II.1) Descrizione**

**II.1.1.) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:** Procedura ristretta.

**II.1.2) Tipo di appalto e luogo di consegna o di esecuzione**

(c) Servizi: Categoria di servizi 25 - Luogo principale di esecuzione: Torino.

**II.1.3) L'avviso riguarda un appalto pubblico.**

**II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti:** Gestione dei centri di accoglienza per immigrati stranieri di Via Negarville n. 30/2 e di Via Roveda n. 24/C. CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): n. 5727617312.

**II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti) Oggetto principale 85.31.13.00-5.**

**II.1.7) L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP) no.**

**II.1.8) Divisione in lotti no.**

**II.1.9) Ammissibilità di varianti no.**

**II.2) Quantitativo o entità dell'appalto.**

**II.2.1) Quantitativo o entità totale - I.V.A. esclusa:** Euro 2.350.930,00.

**II.2.2) Opzioni (eventuali) no.**

**II.2.3) Informazioni sui rinnovi.** L'appalto è oggetto di rinnovo sì.

**II.3) Durata dell'appalto o termine di esecuzione:** dal 01/09/2014 (gg/mm/aaaa), o dalla data di sottoscrizione del contratto o dall'eventuale consegna anticipata del servizio, al 30/04/2017 (gg/mm/aaaa).

### **SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**

#### **III.1) Condizioni relative all'appalto**

**III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste** (*se del caso*): artt. 8 e 11 del capitolato.

**III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia :**

Finanziamento: mezzi di bilancio coperti da contributo ministeriale limitatamente, per l'anno 2014, ad Euro 128.289,35.

Pagamenti: art. 16 del capitolato.

**III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:**

ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006.

**III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto** (*se del caso*) **no.**

#### **III.2) Condizioni di partecipazione**

**III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 5, punto 1 del capitolato.

#### **III.2.3) Capacità tecnica**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 5 del capitolato.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: art. 5 del capitolato.

**III.2.4) Appalti riservati** (*se del caso*) **no.**

#### **III.3) Condizioni relative all'appalto di servizi**

**III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?** **no.**

**III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio** **sì.**

### **SEZIONE IV: PROCEDURE**

#### **IV.1) Tipo di procedura**

**IV.1.1) Tipo di procedura: Ristretta accelerata.** Giustificazione della procedura accelerata: garantire la continuità al Progetto "Hope Land 2014 - 2016" finanziato dal Ministero dell'Interno.

#### **IV.2) Criteri di aggiudicazione**

**IV.2.1) Criteri di aggiudicazione. Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai criteri indicati nell'art. 10 del capitolato speciale.**

#### **IV.3) Informazioni di carattere amministrativo**

**IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice:** N. 38/2014.

#### **IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'onori e la documentazione complementare**

Termine per il ricevimento di documenti o per l'accesso ai documenti - Data: 27/06/2014 (gg/mm/aaaa).

Documenti a pagamento **no.**

Il capitolato è in visione presso il Servizio stranieri e nomadi in Via Bologna n. 51 a Torino - telefono +39 011 442-9430 – fax +39 011 442-9400. Lo stesso è consultabile sul sito internet [www.comune.torino.it/appalti](http://www.comune.torino.it/appalti)

#### **IV.3.4) Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione**

Data: 03/07/2014 (gg/mm/aaaa).

**IV.3.6) Lingua utilizzabile per la presentazione delle domande di partecipazione:** Italiano.

## SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

**VI.1) Trattasi di un appalto periodico (se del caso) no.**

**VI.2) Appalto connesso ad un progetto e/o programma finanziato dai fondi comunitari no.**

**VI.3) Informazioni complementari (se del caso)**

*Il bando integrale e' stato trasmesso alla Gazzetta Ufficiale della Comunità Europea in data 13 giugno 2014*

Le ditte che intendono partecipare dovranno presentare, entro il termine stabilito:

**1) istanza di partecipazione** alla gara, redatta in bollo, ovvero in carta semplice per i soggetti esenti, indirizzata al **"Sindaco della Città di Torino"** sottoscritta dal legale rappresentante della ditta e presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore ai sensi dell'art. 38, comma 3, D.P.R. 445 del 28.12.2000, con tutte le dichiarazioni contenute nell'art. 5 del capitolato e successivamente verificabili.

Nel caso in cui la richiesta di partecipazione alla gara venga presentata da un raggruppamento temporaneo di prestatori di servizi, tutte le dichiarazioni dovranno essere rilasciate da ciascun aderente.

*Ai sensi dell'art. 48 del D.Lgs. 163/2006 verrà richiesto alle ditte di comprovare, entro 10 giorni dalla richiesta dell'Amministrazione, i requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa.*

*I concorrenti, relativamente al possesso dei requisiti di carattere economico, finanziario, tecnico ed organizzativo possono avvalersi delle disposizioni di cui all'art. 49 del D.Lgs. 163/2006.*

*Il criterio di individuazione delle offerte anormalmente basse è quello previsto dall'art. 86 comma 2 del D.Lgs. 163/2006. Verifica delle offerte anormalmente basse ai sensi degli artt. 87 e 88 del D.Lgs. 163/2006.*

Per la riduzione dei termini di pubblicazione si applica il comma 11 dell'art. 70 del D.Lgs. 163/2006.

**Le informazioni e le comunicazioni circa le esclusioni e l'aggiudicazione della gara saranno fornite nei modi e nei termini previsti dall'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 a mezzo posta elettronica certificata, all'indirizzo fornito dai concorrenti. I concorrenti che intendano ricevere tali comunicazioni mediante fax dovranno richiederlo esplicitamente nell'istanza di partecipazione.**

La richiesta di invito dovrà pervenire, in busta chiusa, al seguente indirizzo: CITTÀ DI TORINO - Ufficio protocollo generale (per il Servizio stranieri e nomadi) entro il 3 LUGLIO 2014.

### **VI.4) PROCEDURE DI RICORSO**

Denominazione ufficiale: TRIBUNALE AMMINISTRATIVO REGIONALE PER IL PIEMONTE

Indirizzo postale: Corso Stati Uniti n. 45 - Città: Torino - Codice Postale: 10129 - Paese: Italia - Telefono: +39 (011) 557.64.11.

**VI.5) Data di spedizione del presente bando :** 16/06/2014 (gg/mm/aaaa)

Il dirigente dell'area appalti ed economato

dott.ssa Monica Sciajno